II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 november 1996

med tillämpning på Tysklands begäran av artikel 5.4 i rådets direktiv 93/75/EEG av den 13 september 1993 om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods

(Endast den tyska texten är giltig)

(96/710/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 93/75/EEG av den 13 september 1993 om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods [1], ändrat genom kommissionens direktiv 96/39/EG [2], särskilt artikel 5.4 i detta, och

med beaktande av följande:

För att begränsa risken för allvarliga olyckor till sjöss och de skador de medför föreskrivs i artikel 5 i direktiv 93/75/EEG att den ansvarige för ett fartyg enligt direktivet skall lämna de upplysningar som anges i bilaga I till direktivet till den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten. I artikel 5.4 ges medlemsstaterna rätt att göra undantag för reguljär trafik där överfarten tar mindre än en timme och kommissionen ges rätt att på begäran av en medlemsstat medge en rimlig förlängning av denna tid.

De upplysningar som lämnades av Tyskland i en anhållan av den 12 april 1994, och som låg till grund för kommissionens beslut [3] om undantag från tillämpningen av artikel 5.4 i direktiv 93/75/EEG för reguljär trafik mellan fastlandet och Ostfrisiska öarna, kompletterades med ett meddelande av den 23 februari 1996 om reguljär trafik mellan fastlandet och Nordfrisiska öarna. I detta meddelande ansökte Tyskland hos kommissionen om undantag för trafiken mellan hamnarna i Dagebüll och Wittdün (ön Amrum) och mellan Schlüttsiel och Hallig Langeness där överfarten tar två timmar.

Lämpliga åtgärder har vidtagits av de tyska behöriga myndigheterna för att säkerställa en hög säkerhetsnivå för sjöfarten och skydd av den marina miljön i området. Dessa åtgärder omfattar bevakning av sjöfarten och säkerhetsinformation till fartygen, samt åtaganden att följa lokala sjöfartsbestämmelser.

Fartygen i fråga används i lokal trafik mellan öarna och fastlandet. Risken för olyckor och föroreningar av vattnet är begränsad eftersom trafiktätheten i området är låg och förorenande gods endast transporteras ombord i små mängder.

De upplysningar som anges i bilaga I till direktivet finns ständigt tillgängliga hos den verksamhetsansvarige eller hos befälhavaren.

Det är under dessa omständigheter motiverat att godkänna Tysklands ansökan om undantag från tillämpningen av artikel 5.2 och 5.3 i direktiv 93/75/EEG för ovannämnda reguljära sjöfart.

[1] EGT nr L 247, 5.10.1993, s. 19.
[2] EGT nr L 196, 7.8.1996, s. 7.
[3] EGT nr L 29, 7.2.1996, s. 8.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tyskland får undanta den reguljära sjöfarten mellan Dagebüll och Wittdün och mellan Schlüttsiel och Hallig Langeness från tillämpningen av artikel 5.2 och 5.3 i direktiv 93/75/EEG på följande villkor:

— De vatten där sjöfart enligt detta beslut bedrivs skall vara utprickade och utmärkta i lämpliga sjöfartsdokument.

— Respekten för de lokala sjöfartsbestämmelserna skall säkerställas.

— Löpande kontakt, särskilt via radiokommunikation, skall upprätthållas med den behöriga sjöfartstjänsten.

— Endast små mängder farligt eller förorenande gods enligt direktiv 93/75/EEG får transporteras ombord.

— De upplysningar som avses i bilaga I till direktiv 93/75/EEG skall finnas tillgängliga hos den verksamhetsansvarige under överfarten och de skall när som helst kunna lämnas på begäran av medlemsstatens myndigheter.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland.

Utfärdat i Bryssel den 27 november 1996.

På kommissionens vägnar

Neil KINNOCK

Ledamot av kommissionen